

ПРОТОКОЛ
ИЗМЕЋУ
ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ
И
ШВАЈЦАРСКОГ САВЕЗНОГ ВЕЋА
О ИЗМЕНИ
УГОВОРА
ИЗМЕЋУ
САВЕТА МИНИСТАРА СРБИЈЕ И ЦРНЕ ГОРЕ
И
ШВАЈЦАРСКОГ САВЕЗНОГ ВЕЋА
О ИЗБЕГАВАЊУ ДВОСТРУКОГ ОПОРЕЗИВАЊА
У ОДНОСУ НА ПОРЕЗЕ НА ДОХОДАК И НА ИМОВИНУ

ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

И

ШВАЈЦАРСКО САВЕЗНО ВЕЋЕ

Са жељом, да закључе Протокол о измени Уговора између Савета министара Србије и Црне Горе и Швајцарског Савезног већа о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину, са Протоколом, потписаног у Београду 13. априла 2005. године (у даљем тексту, наведени као: „Уговор” и „Протокол уз Уговор”),

споразумеле су се о следећем:

Члан 1.

Преамбула Уговора се брише и замењује следећом која гласи:

„ВЛАДА РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

И

ШВАЈЦАРСКО САВЕЗНО ВЕЋЕ

Са жељом, да закључе Уговор о избегавању двоструког опорезивања у односу на порезе на доходак и на имовину,

Са жељом да даље развијају своје економске односе и да појачају своју сарадњу у пореској материји,

У намери да отклоне двоструко опорезивање у односу на порезе на доходак и на имовину, без стварања могућности за неопорезивање или снижено опорезивање кроз пореску евазију или избегавање (укључујући и злоупотребу Уговора, у циљу добијања олакшица предвиђених овим уговором, у посредну корист резидената трећих јурисдикција),

споразумели су се о следећем:”

Члан 2.

Подразумева се да:

- израз „Србија и Црна Гора”, наведен у Уговору и у Протоколу уз Уговор, у односима између Републике Србије и Швајцарске, означава Републику Србију, односно територију Републике Србије;
- израз „надлежан орган”, наведен у Уговору, у случају Републике Србије означава, осим ако контекст не захтева другачије, Министарство финансија или његовог овлашћеног представника.

Члан 3.

1. У члану 7. (Добит од пословања) Уговора, додаје се следећи нови став 7. који гласи:

„7. Држава уговорница неће вршити корекцију добити која се приписује сталној пословној јединици предузећа државе уговорнице, после пет година од краја пореске године у којој се добит могла приписати сталној пословној јединици. Одредба овог става не примењује се у случају утаје пореза или намерног неизвршења пореске обавезе.”

2. Постојећи члан 7. (Добит од пословања) став 7. Уговора, постаје став 8.

Члан 4.

Члан 9. (Повезана предузећа) став 2. Уговора, замењује се следећим ставом 2. који гласи:

„2. Ако држава уговорница укључује у добит предузећа те државе добит за коју је предузеће друге државе уговорнице опорезовано у тој другој држави, и сходно томе је опорезује, и ако је тако укључена добит она добит коју би предузеће првопоменуте државе остварило да су услови договорени између та два предузећа били они услови које би договорила независна предузећа, та друга држава врши одговарајућу корекцију износа пореза који је у њој утврђен на ту добит. Приликом вршења те корекције, водиће се рачуна о осталим одредбама овог уговора и, ако је то потребно, надлежни органи држава уговорница ће се међусобно консултовати.”

Члан 5.

Члан 13. (Капитални добитак) став 4. Уговора, замењује се следећим ставом 4. који гласи:

„4. Добитак који оствари резидент државе уговорнице од отуђења акција или упоредивих интереса било које врсте који више од 50 одсто своје вредности

остварују непосредно или посредно од непокретности, како је дефинисана у члану 6. овог уговора, која се налази у другој држави уговорници, може се опорезивати у тој другој држави.”

Члан 6.

У члану 23. (Отклањање двоструког опорезивања) став 2. Уговора, додаје се следећа нова тачка (4) која гласи:

„(4) Тачка (1) овог става не примењује се у мери у којој, у складу са швајцарским одредбама о минималном опорезивању група великих мултинационалних предузећа донетих на основу модела Глобалних правила против ерозије пореске основице (Други стуб) лицу које је швајцарски резидент, за одређену пореску годину, треба наплатити додатни порез у односу на сталну пословну јединицу која се налази у Србији.”

Члан 7.

Члан 24. (Једнак третман) став 5. Уговора, замењује се следећим ставом 5. који гласи:

„5. Одредбе овог члана примењују се, изузетно од одредаба члана 2. овог уговора, на порезе сваке врсте и описа.”

Члан 8.

Члан 26. (Размена обавештења) Уговора замењује се следећим чланом 26. који гласи:

„Члан 26.

РАЗМЕНА ОБАВЕШТЕЊА

1. Надлежни органи држава уговорница размењују обавештења за која се може предвидети да ће бити од значаја за примену одредаба овог уговора или за администрирање или принудно извршење унутрашњих закона који се односе на порезе сваке врсте и описа, које заводе државе уговорнице или њихове политичке јединице или јединице локалне самоуправе, ако опорезивање предвиђено тим законима није у супротности с Уговором. Размена обавештења није ограничена чл. 1. и 2. овог уговора.

2. Обавештење примљено, на основу става 1. овог члана, од државе уговорнице сматра се тајном исто као и обавештење добијено према унутрашњим законима те државе и може се саопштити само лицима или органима (укључујући судове и управне органе) који су надлежни за разрез или наплату, принудно или судско извршење, решавање по жалбама, у односу на порезе наведене у ставу 1. овог члана или у односу на контролу напред наведеног. Та лица или органи користе обавештења само за те сврхе. Они

могу саопштити обавештења у јавном судском поступку или у судским одлукама. Изузетно од наведеног, обавештења примљена од државе уговорнице могу се користити за друге сврхе, када се таква обавештења, по законима обе државе уговорнице, могу користити за друге сврхе и, када надлежни орган државе која даје обавештење одобри такво коришћење.

3. Одредбе ст. 1. и 2. овог члана не могу се ни у ком случају тумачити као обавеза државе уговорнице да:

- 1) предузима управне мере супротне законима или управној пракси те или друге државе уговорнице;
- 2) даје обавештења која се не могу добити на основу закона или у редовном управном поступку те или друге државе уговорнице;
- 3) даје обавештења која откривају трговинску, пословну, индустријску, комерцијалну или професионалну тајну или пословни поступак или обавештење чије би саопштење било супротно јавном поретку.

4. Уколико држава уговорница тражи обавештења у складу са овим чланом, друга држава уговорница ће користити своје мере да би прибавила тражена обавештења, чак и да тој другој држави та обавештења можда нису потребна за сопствене пореске сврхе. Обавеза садржана у претходној реченици подлеже ограничењима из става 3. овог члана, осим ако би та ограничења онемогућила државу уговорницу да даје обавештења само због тога што не постоји домаћа потреба за таквим обавештењима.

5. Одредбе става 3. овог члана не могу се ни у ком случају тумачити као могућност државе уговорнице да одбије давање обавештења само зато што обавештења поседује банка, друга финансијска институција, заступник или лице које ради у агенцији или у фидуцијарном својству или које има везе са власништвом интереса у лицу.”

Члан 9.

1. После члана 27. (Чланови дипломатских мисија и конзулата) Уговора, додаје се нови члан 28. (Право на погодности) који гласи:

„Члан 28.

Право на погодности

Изузетно од било које одредбе овог уговора, погодност из овог уговора не одобрава се у односу на део дохотка или имовине ако се, узимајући у обзир све релевантне чињенице и околности, основано може закључити да је стицање погодности био један од главних разлога било којег аранжмана или трансакције која је непосредно или посредно резултирала том погодношћу,

осим ако се установи да би одобравање те погодности у тим околностима било у складу са циљем и сврхом одговарајућих одредаба овог уговора.”

2. Постојећи чл. 28. (Ступање на снагу) и 29. (Престанак важења) Уговора, постају чл. 29. (Ступање на снагу) и 30. (Престанак важења).

Члан 10.

1. У Протоколу уз Уговор додаје се следећи нови став 5. који гласи:

„5. Уз члан 13.:

У вези са новим ставом 4. Уговора, подразумева се да израз „упоредиви интереси” обухвата интересе у друштвима са ограниченом одговорношћу која су основана у складу са законима Србије.”

2. Постојећи ст. 5. и 6. Протокола уз Уговор, постају ст. 6. и 7.

Члан 11.

У Протоколу уз Уговор, додаје се следећи нови став 8. који гласи:

„8. Уз члан 26.:

- 1) Подразумева се, да ће размена обавештења бити затражена само ако је држава која тражи обавештења, исцрпела све редовне изворе информација који јој стоје на располагању у складу са унутрашњим поступком опорезивања, изузев оних чије предузимање би створило непремостиве тешкоће.
- 2) Подразумева се да ће, у циљу истицања предвидивог значаја тражених обавештења, надлежни орган државе која тражи обавештења, уз захтев, надлежном органу државе од које се, у складу са чланом 26. (Размена обавештења) Уговора, траже обавештења, доставити следеће информације:
 - (1) идентитет лица које се контролише или се налази под истрагом;
 - (2) временски период за који се траже обавештења;
 - (3) опис тражених обавештења, укључујући њихову природу и форму у којој држава која тражи обавештења, тражена обавештења жели да прими од државе од које тражи обавештења;
 - (4) порески разлог због којег се траже обавештења;
 - (5) у мери у којој јој је то познато, име и адресу било којег лица за које се верује да поседује тражена обавештења.
- 3) Подразумева се, да позивање на „предвидиви значај” има за циљ омогућавање размене обавештења у пореским питањима у што ширем обиму и, истовремено, појашњење да државе уговорнице нису слободне да

учествују у „пецањима” (спекулативним захтевима који очигледно нису у вези са започетим испитивањем или истрагом) или, да траже обавештења која вероватно неће бити од значаја за пореске послове одређеног пореског обвезника (подразумева се, да обим размене обавештења предвиђен овим уговором не укључује спекулативне захтеве који очигледно нису у вези са започетим испитивањем или истрагом). Иако тачка 2) овог става садржи важне процедуралне захтеве који имају за циљ да осигурају да се „пецања” не догоде, одредбе тачке 2) подтач. (1) до (5) овог става се ипак не морају тумачити тако да спречавају ефикасну размену обавештења.

- 4) Подразумева се, да члан 26. (Размена обавештења) овог уговора, државу уговорницу не обавезује да обавештења размењује аутоматски или спонтано, нити да спречава такве форме размене обавештења ако се државе уговорнице тако договоре.
- 5) Подразумева се да ће се, у случају размене обавештења, у држави од које се траже обавештења и даље примењивати административна и процедурална правила која се односе на права пореских обвезника. Подразумева се, такође, да ове одредбе имају за циљ да пореском обвезнику гарантују фер поступак, а не да спречавају или неоправдано одлажу поступак размене обавештења.

Члан 12.

1. Свака од држава уговорница обавестиће дипломатским каналима другу, о окончању поступака предвиђених њеним законима за ступање на снагу овог протокола.
2. Протокол ступа на снагу датумом пријема последњег од тих обавештења, а његове одредбе се примењују у односу на порезе на доходак који је остварен и на порезе на имовину која се поседује у свакој пореској години која почиње првог јануара или после првог јануара календарске године која следи годину у којој Протокол ступа на снагу.
3. Изузетно од одредбе става 2. овог члана, измене које су, у односу на члан 26. (Размена обавештења) учињење чл. 8. и 11. овог протокола, примењују се на обавештења која се односе на пореску годину која почиње првог јануара или после првог јануара календарске године која следи годину у којој Протокол ступа на снагу.

Члан 13.

Овај протокол остаје на снази и у примени, све док Уговор остане на снази и у примени.

У потврду чега су доле потписани, пуноважно за то овлашћени, потписали овај протокол.

Сачињено у дупликату у Београду, овог 19. септембра 2023. године, на српском, француском и енглеском језику, с тим што су сви текстови подједнако веродостојни. У случају да постоји разлика у тумачењу између српског и француског текста, меродаван је енглески текст.

ЗА
ВЛАДУ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Синиша Мали

ЗА
ШВАЈЦАРСКО САВЕЗНО ВЕЋЕ

Урс Шмид